



Distr.
LIMITED

A/ES-10/L.5
5 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
НЕЗАКОННЫЕ ДЕЙСТВИЯ ИЗРАИЛЯ В ОККУПИРОВАННОМ
ВОСТОЧНОМ ИЕРУСАЛИМЕ И НА ОСТАЛЬНОЙ ЧАСТИ
ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ

Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Иордания,
Йемен, Катар, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные
Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Тунис
и Палестина: проект резолюции

Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме
и на остальной части оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

подтверждая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии, а именно резолюции ES-10/2 от 25 апреля 1997 года, ES-10/3 от 15 июля 1997 года, ES-10/4 от 13 ноября 1997 года и ES-10/5 от 17 марта 1998 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить соблюдение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и всех других международно-правовых документов, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

сознавая, что Израиль, оккупирующая держава, не обращает внимания на требования, выдвинутые в резолюциях десятой чрезвычайной специальной сессии, и что он продолжает совершать незаконные действия в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, включая строительство нового израильского поселения в Джебель-Абу-Гнейме, возведение других новых поселений и расширение существующих поселений, строительство объездных дорог и конфискацию земель,

вновь подтверждая, что все незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, и практические результаты таких действий по-прежнему противоречат международному праву и не могут быть признаны независимо от срока давности,

испытывая все большее беспокойство по поводу продолжающихся нарушений Израилем, оккупирующей державой, положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹,

сознавая серьезную угрозу, вызванную постоянными и серьезными нарушениями четвертой Женевской конвенции 1949 года, и обусловленную этим ответственность,

учитывая приближение пятидесятой годовщины принятия четырех Женевских конвенций, что позволит вновь заявить о решимости обеспечить дальнейшее поощрение международного гуманитарного права и подтвердить обязательство высоких договаривающихся сторон при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать конвенции в соответствии с общей статьей 1,

отмечая меры, принятые правительством Швейцарии по организации встречи палестинской и израильской сторон в присутствии представителей Международного комитета Красного Креста, которая состоялась 9-11 июня 1998 года в Женеве и преследовала цель изучить пути содействия эффективному применению четвертой Женевской конвенции на оккупированной палестинской территории, и выражая разочарование по поводу того, что, несмотря на такие меры, нарушения Израилем Конвенции по-прежнему продолжаются,

отмечая также совещание экспертов высоких договаривающихся сторон, созданное 27-29 октября 1998 года по приглашению Швейцарии в ее качестве депозитария Конвенции, по общим проблемам, касающимся Конвенции, и, в частности на оккупированных территориях, а также доклад Председателя о работе этого совещания,

будучи глубоко обеспокоена приостановлением 20 декабря 1998 года правительством Израиля выполнения Уай-риверского меморандума, подписанного в Белом доме в Вашингтоне, О.К., 23 октября 1998 года, включая переговоры об окончательном урегулировании, которые должны быть завершены к 4 мая 1999 года,

будучи преисполнена твердой решимости обеспечить выполнение Израилем, оккупирующей державой, положений резолюций, принятых десятой чрезвычайной специальной сессией,

сознавая, что в сложившихся условиях она должна еще раз вернуться к рассмотрению этой ситуации в целях выработки соответствующих рекомендаций государствам - членам Организации Объединенных Наций согласно резолюции 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года,

1. вновь заявляет о своем осуждении невыполнения правительством Израиля положений резолюций ES-10/2, ES-10/3, ES-10/4 и ES-10/5;

2. подтверждает, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или имели своей целью

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

изменить характер, правовой статус и демографический состав Иерусалима и остальной оккупированной палестинской территории, включая недавний закон, принятый 26 января 1999 года, и законодательство от 27 января 1999 года, являются недействительными и не имеют никакой юридической силы;

3. повторяет также самым решительным образом все требования к Израилю, оккупирующей державе, изложенные в упомянутых выше резолюциях десятой чрезвычайной специальной сессии, включая немедленное и полное прекращение строительства в Джебель-Абу-Гнейме и всякой другой деятельности Израиля по созданию поселений, а также всех незаконных мер и действий в Иерусалиме; признание де-юре применимости четвертой Женевской конвенции и выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности; прекращение и отмену всех мер, принятых незаконно против проживающих в Иерусалиме палестинцев; и предоставление информации о товарах, произведенных или изготовленных в поселениях;

4. вновь повторяет свои предыдущие рекомендации государствам-членам прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений, и активно препятствовать деятельности, которая непосредственно способствует любому строительству или расширению этих поселений;

5. подтверждает, что, вопреки фактическому подрыву ближневосточного мирного процесса в результате невыполнения правительством Израиля существующих соглашений, необходимо предпринять дополнительные усилия для возобновления мирного процесса и продолжения движения в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир", а также резолюции 425 (1978) Совета Безопасности;

6. вновь рекомендует высоким договаривающимся сторонам - участникам четвертой Женевской конвенции созвать конференцию по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей 1, и далее рекомендует высоким договаривающимся сторонам провести указанную конференцию 8 апреля 1999 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

7. предлагает правительству Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции провести до конференции необходимые подготовительные мероприятия;

8. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставить необходимые помещения высоким договаривающимся сторонам для проведения этой конференции;

9. выражает свою уверенность в том, что Палестина, будучи непосредственно затрагиваемой стороной, будет участвовать в указанной выше конференции;

10. постановляет временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

/...

A/ES-10/L.5

Russian

Page 4